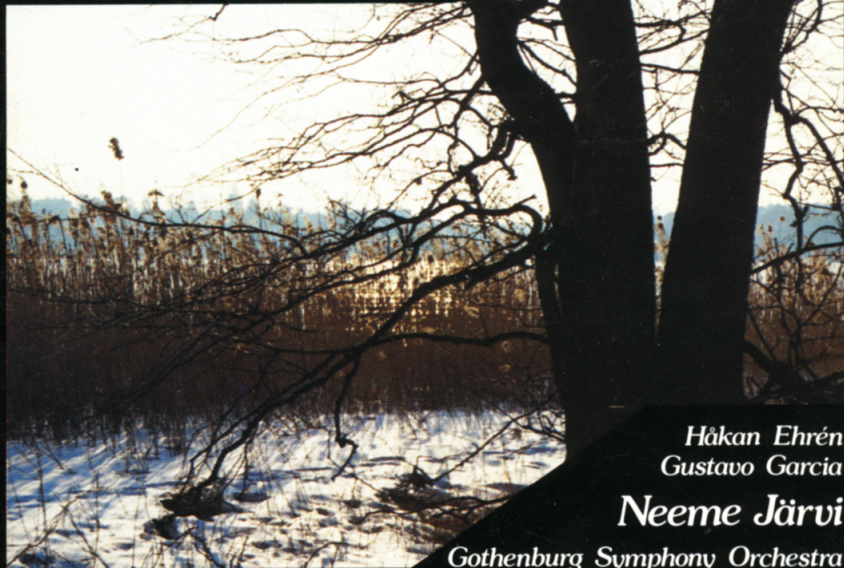




CD-337 STEREO

EDUARD TUBIN

DOUBLE BASS CONCERTO - VALSE TRISTE -  
BALLADE FOR VIOLIN AND ORCHESTRA -  
VIOLIN CONCERTO No.2 -  
ESTONIAN DANCE SUITE



Håkan Ehrén  
Gustavo Garcia

**Neeme Järvi**

Gothenburg Symphony Orchestra

**A BIS original dynamics recording**

digitized

**TUBIN, Eduard (1905-1982)**

**1. Concerto for Double Bass and Orchestra (1948)** (Körlings) **18'18**

**2. Valse Triste** (Hansen) **4'00**

**3. Ballade for Violin and Orchestra** (Hansen) **7'25**

**Violin Concerto No.2 (1945)** (Körlings) **26'07**

4. (1) Andante 6'41

5. (2) Allegro marciale vivace 6'17

6. (3) Adagio, quasi recitativo. Allegro non troppo, ma energico 12'55

**DDD**

**Estonian Dance Suite (1938)** (Körlings) **13'03**

7. Ristpulkade tants 3'14

8. Pikk ingliska 5'18

9. Setu tants 4'01

**AAA**

**Håkan Ehrén, double bass (1)**

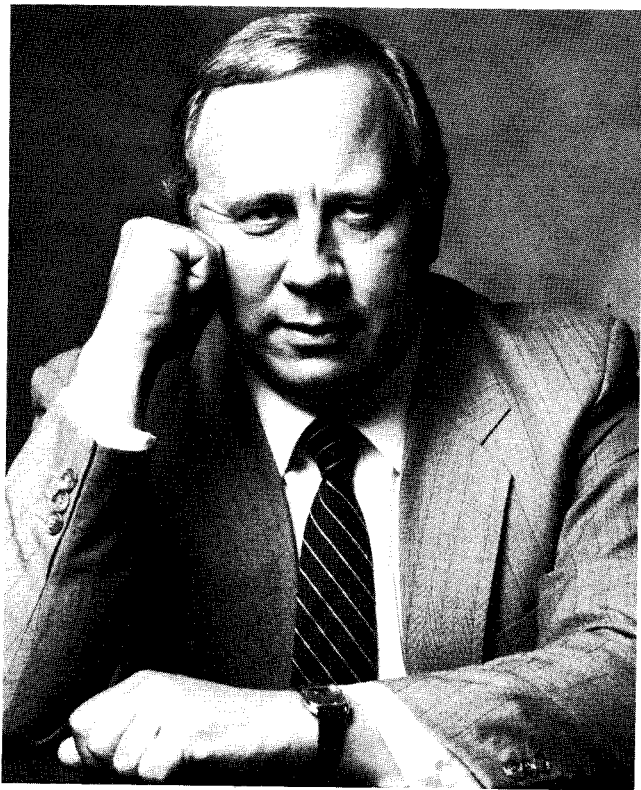
**Gustavo Garcia, violin (3-6)**

**The Gothenburg Symphony Orchestra**

**Neeme Järvi, conductor**

T.T. 70'00

*In memory of Colonel Jaan Unt and Adele Unt — funded by Estonian Church Foundation in Vancouver, B.C. from the estate of J. and A. Unt.*



---

Neeme Järvi

---

Eduard Tubin was born on 18th June 1905 in the village of Kallaste on Lake Peipous in Estonia. He studied music at the Tartu Music High School, where he completed Heino Eller's composition course in 1930. In September 1944 he and his family fled to Sweden. He lived and worked in Stockholm until his death on 17th November 1982. Tubin wrote ten symphonies and other orchestral works, the ballet "Kratt", two operas, chamber music, solo and choral songs and other pieces.

The Estonian double bass virtuoso Ludvig Juht (1894-1957) was from 1935 until his death a member of the Boston Symphony Orchestra in the U.S.A.. He also made frequent appearances as a soloist, performing twice in Sweden. In 1947 he met Eduard Tubin in Stockholm and commissioned a double bass concerto from him. Juht demonstrated for Tubin the rich possibilities of his instrument and they continued to consult in writing across the Atlantic.

Tubin completed the concerto on 31st May 1948. The piece was first performed with piano accompaniment in Rockport, U.S.A., on 19th July of the same year. The solo part was played by Ludvig Juht and the pianist was Sofia Stumberg. The first performance with orchestral accompaniment took place in Bogota on 8th March 1957. Manuel Verdeguer was the soloist and the Colombia Symphony Orchestra was conducted by Olav Roots.

The different parts of the concerto follow each other without a pause. At the beginning of the Allegro con moto the soloist plays an energetic theme (I). In the meantime the orchestra presents jazz-like rhythms. The theme is further developed in the powerful orchestral interlude.

The Allegro non troppo is calmer and more lyrical. The double bass presents a theme (II) which is later taken over by the entire orchestra. The oboe and then the flute add a new idea (III). The soloist, who has until this point been playing anxiously and violently, now plays a powerful, expressive theme (IV). The theme is quickly played by the horn so it resounds over the whole orchestra. At the climax the trumpets enter and play shining triads.

The Andante sostenuto is built upon a broadly developed melody (V) played by the soloist, accompanied by the strings and harp. When this theme appears for the second time, the woodwind start to contribute syncopated chords which create a feeling of movement. The soloist presents an anxious idea (VI). This is accompanied by short chords from the brass. The main theme of the slow section (V) is heard again in the orchestral interlude which follows, now on the trombones, violas and cellos. In the background we hear the signals from the trumpets. A major crescendo follows, leading to the soloist's cadenza. Here the soloist has a fine chance to show his ability.

The Allegro non troppo, poco marciale starts slightly tentatively on the solo instrument and the clarinet. The clarinets soon develop this into a theme which is taken up first by the soloist (VII) and later by the whole orchestra. The cor anglais plays the main theme of the slow section (V), this time with different rhythm (VIII). The soloist develops this further. The sixth theme is heard in an orchestral interlude, now in the form of a wild dance. A glissando from the soloist leads us into the coda; the concerto ends powerfully.

On 4th March 1939 a ballet performance was given in the Vanemuine Theatre in

Tartu. Among those taking part was Elfriede (Erika) Saarik, who was to become Tubin's wife, and it was for her that the theatre's then conductor Eduard Tubin wrote a dance number, "Kurb valss" ("Valse Triste"), the first performance of which he himself conducted. The piece was played for the second time on 6th October 1939 by the Estonian Radio Symphony Orchestra conducted by Olav Roots. It is now heard for the third time in this performance by the Gothenburg Symphony Orchestra and Neeme Järvi.

"Valse Triste" is Tubin's shortest orchestral work, but is not a mere bagatelle. In reality the waltz is a mask to conceal serious, gloomy thoughts. To a string accompaniment the flute and the clarinets play the theme (a). The music soon becomes faster and approaches one of its climaxes. The dance increases in momentum and reaches its peak in the Appassionato (b), reminiscent of the main theme (Allegro feroce) in Tubin's first symphony (first movement — available on BIS-CD-351).

In the Molto appassionato we hear the main theme (a) which now has a certain lamenting character. The woodwind and the strings accompany with feeling. After a diminuendo the Valse Triste concludes peacefully with the chord of a fourth.

Tubin wrote the Ballade for violin and orchestra in 1939. It was first played by the violinist Evald Turgan and the pianist Leo Tants in the Vanemuine Concert Hall in Tartu on 2nd December of that year, and a performance with orchestra took place on Estonian Radio on 9th April 1940. The soloist in the latter case was Rudolf Palm and the Estonian Radio Symphony Orchestra was conducted by Olav Roots.

The Ballade commences with an earnest theme (A). The clarinets soon add a mysterious signal (B) and the soloist contributes the explicitly narrative main theme (C). The basses' line becomes increasingly romantic; the other woodwind instruments also start to play signals and the solo part approaches its highest register. We also hear signals from the brass, and the pizzicato accompaniment from the strings increases the pace. An Allegro marziale follows, where the soloist plays an energetic theme (D) with a rising contour. Now, suddenly, the horn and trumpets play a powerful call (E) and the soloist starts to play virtuoso runs. The theme presented by the soloist (D) is now played by the trumpet, the flutes, the oboes and then again by the trumpets. In the Largamente passage the soloist has a new theme (F), which bears a certain resemblance to the preceding themes (C,D). The harp and the strings accompany with pizzicato chords and then the entire orchestra joins in for the work's climax. After the soloist's cadenza the last theme (F) is heard again, from the clarinet. The soloist draws the Ballade to a peaceful conclusion.

Tubin began to compose his Violin Concerto No.2 in Stockholm on 4th April 1945. He completed it on 12th October of that year and it was first played in Stockholm on 5th February 1946 by the Estonian violinist Celia Aumere, who had commissioned the work, and the Estonian pianist Olav Roots. The first performance with orchestral accompaniment took place on 5th March 1948, on Swedish Radio. The soloist was again Celia Aumere, who played the work on numerous subsequent occasions. The Swedish Radio Symphony Orchestra was conducted by Tor Mann.

The first movement — Andante — is introduced by the soloist with a brief cadenza, in the middle of which we hear a descending fourth (C—G), which makes its presence

felt on occasion later. The violins and violas present the main theme (1) which moves slowly forwards with a steady rhythm. It is further developed by the soloist until we arrive at the lyrical second theme (2), which contains the interval of a fourth. A dialogue commences with the accompanying cello line. The orchestra starts the development. The soloist continues with the main theme (1) and thereafter starts to play arpeggio figures. The main theme (1) returns swiftly, first from the flute, then the whole orchestra and then again the soloist. The lyrical theme (2) is accompanied by the woodwind now, while the contrapuntal passage is played first by the violas and later by the clarinet. At the close of the first movement the soloist plays the main theme (1) followed by a rising cadenza.

The second movement — *Allegro marziale vivace* — has the character of a scherzo. It is likewise introduced by the soloist (we hear the descending fourth) over a pedal point from the basses. The violas contribute the main theme (3), and the soloist develops it. The clarinets introduce a march-like element (4). In the calmer middle section — *Tranquillo* — the soloist plays a longer melody which derives from the main theme of the first movement (1). We return to *Tempo I* with the stormy, bustling music from the beginning of the movement. The violins play the main theme (3) and the clarinets remind us of their march (4). The music becomes truly dramatic and after a climax the solo part dives into the depths, then climbs quietly into the heights. The muted chords of the trumpets and horns add sonic refinement, and the movement concludes with airy pizzicato chords.

The third movement starts with the soloist's long cadenza — *Adagio quasi recitativo* — and the main theme of this (6) is taken over by the violins. We hear the interval of the fourth (C—G) and notice a certain likeness to the lyrical theme of the first movement (2), which now has the character of an energetic march. The soloist starts to perform virtuoso runs and after a cadence plays the songful and passionate second theme (7) to the rocking accompaniment of the orchestra. The music becomes more violent and the trumpets enter with their call (8). The strings and then the soloist develop the main theme of the third movement (6) further. The soloist, the flute and later also the clarinet play the lyrical theme (9). The soloist plays lively triplets. In an explicit coda the orchestra first plays the main theme of the third movement (6). The second theme is also called to mind and the concerto concludes freshly and powerfully in the key of C major.

While still a young man, Tubin showed an interest in Estonian folk music. He used it in several of his early works. In 1938 Tubin was in Budapest where he became acquainted with Bartok's and Kodaly's arrangements of, inter alia, Hungarian folk music. On his return home, Tubin began to study Estonian folk music with new interest. There are extensive collections in the folklore archives in Tartu. The Dance Suite was completed the same year. It was first performed by the Estonian Radio Symphony Orchestra conducted by Olav Roots and was also recorded for the gramophone in 1939.

The *Estonian Dance Suite* is in three movements. The first, *Ristpulkade tants* (dance with crossed sticks) is from Saaremaa (Ösel) and is danced by a woman. In front of her she has two metre-long sticks arranged as a cross. Numerous and richly varied dance steps are performed within the cross. The first part of the dance is played by a solo

violin and then by oboe and flute (A). The second part is played by the trumpets (B). After a crescendo there is a sudden pause of one bar's duration. Then the trombone enters unexpectedly with a new idea (C).

No.2, Pikk ingliska (The tall English) was gathered in the coastal district of Northern Estonia. The first half of the dance is lyrical and stately (D). The second half is livelier, the 8/8 rhythm being divided irregularly into  $3/8 + 2/8 + 3/8$  (E). Tubin has made it even more interesting by letting the timpani and double bass accompany in a regular 4/4 rhythm. The contrapuntal woodwind part fits very well with the folk music.

No.3, Setu tants (Dance from Setu) originated in the border district of Setumaa in south-eastern Estonia. It builds on three lively dance tunes (F), an accordeon melody (G) and on (H). The tempo increases throughout the dance until it has reached *minim*/152-160.

*Harri Kiisk*



**EDUARD TUBIN** sündis 18. juunil 1905 Kallastel, Peipsi ääres. Ta lõpetas Tartu Kõrgemas Muusikakoolis Heino Elleri kompositsiooniklassi 1930.a. 1944.a. septembris põgenes Tubin koos perekonnaga Rootsi ning elas ja tegutses Stokholmis kuni oma surmani 17. novembril 1982. Tubin on loonud kümme sümfooniati ja teisi orkestriteoseid, balleti „Kratt”, kaks ooperit, kammermuusikat ning soolo- ja koorilaule.

Eesti kontrabassikunstnik Ludvig Juht (1894–1957) oli 1934.a. alates kuni oma surmani USA-s Bostoni sümfooniaorkestri liige. Juht esines sageli solistina, m.h. kahel korral ka Rootsis. 1947.a. kohtus ta Stokholmis Eduard Tubinaga ja tellis temalt kontserdi kontrabassile. Juht demonstreeris Tubinale oma instrumendi rikkalikke võimalusi ja nõupidamine jätkus üle Atlandi kirjadeel.

Tubin lõpetas Kontrabassikontserdi 31. mail 1948. Selle esiettekanne klaveri saatel toimus 19. juulil 1948 Rockport'is, USA-s. Esitasid Ludvig Juht ja Sofia Stumberg (klaver). Orkestri saatel tuli kontsert esiettekandele 8. märtsil 1957 Bogotás. Esitasid Manuel Verdeguer ja Kolumbia sümfooniaorkester. Juhatas Olav Roots.

Kontserdi erinevad osad järgnevad üksteisele vahetult. *Allegro con moto* algul esitab kontrabass rühika teema (I). Orkestrisaates kuulub džässilikke rütme. Põhiteemat arendatakse edasi jõulises orkestrivahemängus.

*Allegro non troppo* on lüürilisem ja rahulikum. Kontrabass esitab teema (II), mida hiljem orkester edasi arendab. Algul oboe, siis flöödid toovad sisse uue mõtte (III). Kontrabass oli seni mänginud rahutuid ja ägedaid käike. Nüüd aga esitab ta jõulise ja ekspressiivse teema (IV). See kõlab peagi üle kogu orkestri metsasarvede esituses ja kõrgpunktis sekkuvad trompetid oma säravate kolmkõladega.

*Andante sostenuto* rajaneb kontrabassi poolt esitatud ulatuslikule meloodiale (V), mida saadavad keelpillide orkester ja harf. Selle teistkordsel esitamisel hakkavad puupuhkpillid saatma süngoobiliste akordidega, mis toob elevust. Kontrabass esitab rahutu mõtte (VI) vaskpillide lühikeste akordide saatel. Aeglase



osa pääteema (V) kõlab orkestri vahemängus tromboonide ning viiulite ja tsello-  
de esituses. Tagataustal kostavad trompetite signaalid. Järgneb suur tõus, mis viib  
välja solistile rikkalikke võimalusi pakkuva kadentsini.

*Allegro non troppo, poco marciale* algab otsivalt kontrabassi ja klarnetite käiku-  
dega. Klarnetid arendavad sellest välja teema, mille võtab üle solist (VII) ja hiljem  
kogu orkester. Inglise sarv toob sisse aeglase osa teema (V), nüüd aga rütmiliselt  
muudetud kujul (VIII). Seda arendab edasi solist kuni orkestri vahemänguni, kus  
teema VI kõlab nüüd metsiku tantsuna. Kontrabassi glissando viib koodani.  
Kontsert lõppeb jõuliselt.

4. märtsil toimus Tartus „Vanemuise teatris tantsuõhtu, kus oli kaastegev ka  
Elfriede (Erika) Saarik, hiljem pr. Tubin. Tema jaoks kirjutas „Vanemuise” too-  
kordne dirigent Eduard Tubin tantsunumbri „Kurb valss”, mille esiettekannet  
helilooja ise juhatas. Teist korda mängis „Kurba valssi” Riigi Ringhäälingu orkes-  
ter Eesti raadios 6. oktoobril 1939. Dirigent oli Olav Roots. Ja kolmas ettekanne  
on käesoleval heliplaadil Göteborgi sümfooniakoori poolt Neeme Järvi juhatusel.

„Kurb valss” on Tubina lühim orkestriteos, aga siiski mitte ainult bagatell.  
Valss on õieti ainult näokate raskemeelsetele rusuvatele mõtetele.

Keelpillide saatel esitavad flööt ja klarnetid teema (a). Varsti muutub muusika  
elavamaks ja saavutab ühe kõrgpunktidest. Peagi ägeneb tants veelgi ja jõuab  
*appassionatos* kulminatsiooni (b), millel ei puudu mõningane sugulus Tubina  
I sümfoonia 1. osa pääteemaga (*Allegro feroce*).

*Molto appassionatos* kõlab teema (a) kaeblikult puupuhkpillide esituses, kuna  
keelpillid saadavad valuliselt kõlavate käikudega. Toimub kahanemine ja „Kurb  
valss” lõppeb vaikselt kvartakordiga.

Eduard Tubina Ballaad viiulile ja orkestrile valmis 1939.a. Esiettekanne klaveri  
saatel toimus Tartus, „Vanemuise” kontsertsaalis 2. detsembril 1939. Mängisid  
Evald Turgan (viul) ja Leo Tauts (klaver). Orkestrivariant tuli esiettekandele  
9. aprillil 1940 Eesti raadios. Esitasid viuldaja Rudolf Palm ja Riigi Ringhäälingu  
orkester. Juhatas Olav Roots.

„Ballaad” algab tsellode ja kontrabasside poolt esitatud tõise teemaga (A). Peagi kostab klarnetitelt salapärase värvinguga signaal (B) ja sooloviil esitab ulatustult jutustava pääteema (C). Basside käigud muutuvad kromatismi-rikkamaks, teised puupuhkpillidki hakkavad signaale mängima ja sooloviil jõuab üha kõrgemasse registrisse. Signaalid kanduvad ka vaskpillidesse ja keelpillide *pizzicato*-saade toob elevust juurde.

Järgneb *Allegro marciale*, kus sooloviil esitab rühika teema (D), mis jõuab välja kõrgesse registrisse. Üllatuslikult kostab nüüd metsasarvede ja trompetite järsk hüüd (E) ning sooloviil alustab virtuooslike jooksudega. Sooloviili poolt esitatud teema (D) kõlab nüüd trompeti, siis flöotide ja oboede ning taas trompetite poolt.

*Largamentes* esitab sooloviil uue teema (F), millel on teatav sugulus eelmiste teemadega (C ja D). Saadavad algul harf ja keelpillid *pizzicato*-akordidega ning lõpuks kogu orkester, kuni teos jõuab kõrgpunkti. Pääle sooloviili kadentsi mängib viimast teemat (F) veelkord klarnet. „Ballaadi” lõpetab vaikselt sooloviil.

Eduard Tubin alustas oma 2. viiulikontserdi komponeerimist Stokholmis 4. aprillil 1945 ja lõpetas selle sama aasta 12. oktoobril. Kontserdi 1. osa mängiti emakordselt Stokholmis 5. veebruaril 1946. Esitasid viiuldaja Celia Aumere ja pianist Olav Roots. Esietekanne orkestriga toimus 5. märtsil 1948 Rootsi raadios. Solist oli jällegi Celia Aumere, kes on esitanud kontserti korduvalt hiljemgi. Raadio Sümfooniaorkestrit juhatas Tor Mann.

Kontserdi 1. osa – *Andante* – juhatab sisse sooloviil lühikese kadentsiga, mille keskel leiduv langev kvart (do-sol) kostab hiljemgi siin-sääl kõrva. Viiulid ja vioolad esitavad aeglaselt, kuid kindla rühiga liikuva teema (1). Seda arendab edasi sooloviil, kuni jõuab lüürilise, kvardikäiku sisaldava teise teemani (2), mis astub kahekõnesse tsellode saatehäälega. Pääle läbitöötust, mida alustab orkester, jätkab sooloviil pääteemaga (1) ja hakkab siis mängima arpedžosid, mille sekka varsti kostab pääteema (1) algul flöödi, siis orkestri ja taas sooloviili esituses. Lüürilist teemat (2) saadavad nüüd puupuhkpillid ja kontrapunkteerivat häält mängivad

violad ja hiljem klarnetid. Jagu lõpeb sooloviili poolt veel kord esitatud pääteemaga (1) ja sellele järgneva ülespoole tõusva kadentsitaolise käiguga.

Teise – vähemalt mis kiiruse puutub – skertso-laadilise osa – *Allegro marciale vivace* – juhatab jällegi sisse sooloviil, seekord tšellode ja kontrabasside orelipunktil (kuuleme jällegi langevat kvarti!). Violad esitavad pääteema (3). Seda arendab edasi sooloviil. Klarnetid toovad sisse marsiliku elemendi (4). Rahulikumas vaheosas – *Tranquillo* – mängib sooloviil ulatusliku meloodia (5), mille käigud on tuletatud 1. osa pääteemast (1). *Tempo I* tuleb jälle 2. osa kihutava ja tormise alguse juurde. Viulite poolt esitatud pääteema (3) sisse kostab klarnetite marsilikke käike (4). Muusika muutub dramaatilisemaks. Pääle kõrgpunkti toimub kahanemine. Sooloviil sööstub madalasse registrisse ja tõuseb vaikselt jälle kõrgele, kusjuures kõlalist rafineeritust lisavad metsasarvede ja trompetite akordid *con sordino*. Osa lõpeb õhuliste *pizzicato*-akordidega.

3. osa algab sooloviili ulatusliku kadentsiga – *Adagio quasi recitativo* –, mille keskosas muide meenutab end kontserdi 1. osa pääteema (1).

Järgneb *Allegro non troppo, ma energico*, mille pääteema esitavad viiulid (6). Kostab kvardikäik (do-sol) ja märkab sugulust 1. osa lüürielse teemaga (2). Nüüd aga on sel rühika marsi karakter. Sooloviil alustab virtuooslike jooksudega ja esitab päale kadentsi laulva ja kirgliku 2. teema (7) orkestri hällival saatel. Helikeel hakkab muutuma ägedamaks ja trompetid esitavad oma hüüde (8). Algul keelpillid ja siis sooloviil arendavad edasi 3. osa pääteemat (6). Sooloviil, flööt ja hiljem ka klarnet mängivad lüürielist teemat (9). Siis hakkab sooloviil mängima elavaid trioole. Ulatuslik kooda algab taas orkestri poolt esitatud 3. osa pääteemaga (6). Meenutamist leiavad korra veel teisedki teemad ning kontsert lõpeb värskest ja jõuliselt Do-mažooris.

„Süit eesti tantsudest” (mõnikord nimetatud ka „Kolm eesti tantsu” ehk lihtsalt „Eesti tantsud”) valmis a. 1938 ja tuli esiettekan- dele samal aastal Tallinnas. Juhatas Olav Roots.

„Süit eesti tantsudest” sisaldab kolm osa:

1. *Ristpulkade tants*, mis pärineb Saaremaalt. Seda tantsis naine, kelle ees olid kaks umbes meetripikkust risti pandud pulka, millede vahel ta sooritas rea erinevaid hüppeid.

Tantsu esimest osa mängib sooloviilul ning siis oboe ja flööt (A).

Teist osa esitavad trompetid (B).

Ootamatult tuleb tromboon uue mõttega (C).

2. *Pikk-ingliska* on üleskirjutatud Põhja-Eesti rannikul asuvas Jõelähtme kihelkonnas Harjumaal.

Tantsu esimene pool on väärikalt lüüriline (D).

Teine pool on elavam, 8/8-takt on jagatud ebakorrapäraselt:  $3/8 + 2/8 + 3/8$  (E).

Tubin on selle teinud veel huvitavamaks lastes timpanit ja kontrabasse saata korrapärasel 4/4-taktis. Puupuhkpillide kontrapunkeeriv teema sobib hästi rahvamuusikaga.

3. *Setu tants* põhjeneb Setumaalt pärinevaile rahvaviisidele (F).

Teine on lõõtspillilugu (G) ja kolmas (H).

Tempo muutub järgest elavamaks kuni on saavutatud  $\text{♩} = 152-160$ .

HARRI KIISK



Eduard Tubin wurde am 18. Juni 1905 in der Ortschaft Kallaste am Peipussee in Estland geboren. Er studierte an der Musik-Hochschule in Tartu, wo er 1930 Heino Ellers Kompositionskursus abschloß. Im September 1944 flüchteten er und seine Familie nach Schweden. Bis zu seinem Tod am 17. November 1982 lebte und arbeitete er in Stockholm. Tubin schrieb 10 Sinfonien und andere Orchesterwerke, das Ballett „Kratt“, zwei Opern, Kammermusik, Solo- und Chorlieder sowie andere Stücke.

Der estländische Kontrabaß-Virtuose Ludvig Juht (1894-1957) war seit 1935 bis zu seinem Tode Mitglied des Bostoner Symphonie-Orchesters in den U.S.A.. Er trat auch häufig als Solist auf, unter anderem zweimal in Schweden. 1947 traf Juht Tubin in Stockholm und bestellte bei ihm ein **Konzert für Kontrabaß**. Juht demonstrierte für Tubin die klangvollen Möglichkeiten seines Instruments. Durch Briefwechsel setzten sie ihren Erfahrungsaustausch über den Atlantik hinweg fort. Tubin vervollständigte das Konzert am 31. Mai 1948. Das Stück wurde am 19. Juli desselben Jahres zuerst mit Klavierbegleitung in Rockport, U.S.A., aufgeführt. Der Solo-Part wurde von Ludvig Juht gespielt, Pianistin war Sofia Stumberg. Bei der Uraufführung der Orchesterfassung war Manuel Verdeguer der Solist, und das Colombia Symphonie-Orchester wurde von Olav Roots dirigiert.

Die verschiedenen Teile des Konzerts folgen ohne Pause aufeinander. Zu Beginn des Allegro con moto spielt der Solist ein kraftvolles Thema (I). In der Zwischenzeit präsentiert das Orchester jazz-ähnliche Rhythmen. Das Thema wird mit einem kräftigen Intermezzo weiterentwickelt.

Das Allegro non troppo ist ruhiger und lyrischer. Der Kontrabaß präsentiert ein Thema (II), das später vom gesamten Orchester übernommen wird. Die Oboe und dann die Flöte fügen eine neue Idee (III) hinzu. Der Solist, der bis zu dieser Stelle ängstlich und heftig gespielt hat, spielt jetzt ein kräftiges, ausdrucksvolles Thema (IV). Das Thema wird schnell vom Horn gespielt, so daß es über das gesamte Orchester ertönt. Auf dem Höhepunkt setzen die Trompeten ein und spielen klare Dreiklänge.

Das Andante sostenuto ist auf einer breit entwickelten Melodie (V) aufgebaut, die von dem Solisten gespielt und von Streichinstrumenten und Harfe begleitet wird. Wenn dieses Thema das zweite Mal erscheint, beginnen die Holzinstrumente, die synkopierten Akkorde beizusteuern, die ein Gefühl des Tempos erzeugen. Der Solist präsentiert eine ängstliche Idee (VI). Diese wird begleitet von kurzen Akkorden der Blasinstrumente. Das Hauptthema des langsamen Teils (V) wird in dem folgenden Orchesterintermezzo wiederholt, jetzt auf Posaunen, Bratschen und Celli. Im Hintergrund hören wir die Trompetensignale. Es folgt ein Dur-Crescendo, das zur Solisten-Kadenz führt. Hier hat der Solist die große Chance, sein Können zu demonstrieren. Das Allegro non troppo, poco marziale beginnt leicht, versuchsweise auf dem Soloinstrument und der Klarinette. Bald schon entwickeln die Klarinetten dies zum Thema, welches zuerst vom Solisten (VII) und später vom ganzen Orchester aufgenommen wird. Der cor anglais spielt das Hauptthema des langsamen Teils (V), diesmal mit unterschiedlichem Rhythmus (VIII). Der Solist entwickelt dies weiter. Das 6. Thema wird in einem Orchesterintermezzo gehört, jetzt in der Form eines wilden Tanzes. Ein Glissando des Solisten führt uns zum Coda; das Konzert endet kraftvoll.

Am 4. März 1939 fand im Vanemuine Theater in Tartu eine Ballettaufführung statt. Unter den Teilnehmern war auch Elfriede (Erika) Saarik, die später Tubins Frau wurde; und sie war es auch, für die der damalige Theaterdirektor Eduard Tubin eine Tanznummer schrieb. **Kurb vals** (Valse Triste) war die erste Vorstellung, die er selbst dirigierte. Das Stück wurde am 6. Oktober 1939 zum zweiten Mal vom estländischen Rundfunk-Symphonie-Orchester unter der Leitung von Olav Roots gespielt. Jetzt ist es zum dritten Mal in dieser Aufführung durch das Göteborger Symphonie Orchester und Neeme Järvi zu hören.

„Valse Triste“ ist Tubins kürzeste Orchesterarbeit, aber sie ist dennoch keine reine „Kleinigkeit“. In Wirklichkeit dient der Walzer nur als Maske, um die verborgenen, ersten, düsteren Gedanken zu verschleiern. Zur Streicherbegleitung spielen die Flöte und die Klarinetten das Thema (a). Bald schon wird die Musik schneller und erreicht einen ihrer Höhepunkte. Der Tanz nimmt an Schwung zu und erreicht seinen Höhepunkt in Appassionato (b), an das Hauptthema (Allegro veroce) in Tubins erster Sinfonie (erster Satz: verfügbar auf BIS-CD-351) erinnernd.

Im Molto appassionato hören wir das Hauptthema (a), das nun einen gewissen wehklagenden Charakter angenommen hat. Die Holz- und Streichinstrumente begleiten gefühlvoll. Nach einem Diminuendo schließt der Valse Triste ruhig mit einem Viertelakkord.

Tubin schrieb 1939 die **Ballade für Geige und Orchester**, deren Uraufführung am 2. Dezember desselben Jahres durch den Geiger Evald Turgan und den Pianisten Leo Tants in der Vanemuine Konzerthalle in Tartu erfolgte. Eine Aufführung mit Orchester erfolgte am 9. April 1940 im estländischen Radio. Der Solist war in diesem Fall Rudolf Palm, und das estländische Rundfunk-Symphonie-Orchester wurde von Olav Roots dirigiert.

Die Ballade beginnt mit einem ernsten Thema (A). Die Klarinetten fügen bald ein mysteriöses Signal (B) hinzu, und der Solist steuert das deutlich erzählende Hauptthema (C) bei. Die Bässe werden zunehmend schwärmerisch, die anderen Holzinstrumente beginnen ebenfalls, Signale zu spielen, und der Solist nähert sich seiner höchsten Tonlage. Auch von den Blasinstrumenten sind nun Signale zu hören, und die Pizzicato-Begleitung durch die Streicher läßt das Tempo anwachsen. Es folgt ein Allegro marziale, in dem der Solist ein kraftvolles Thema (D) mit zunehmender Kontur spielt. Nun setzen das Horn und die Trompeten plötzlich mit einem kraftvollen Signal (E) ein, und der Solist beginnt, virtuose Passagen zu spielen.

Das vom Solist dargebotene Thema (D) wird nun zunächst von den Trompeten, dann von Flöten, den Oboen und erneut von den Trompeten aufgenommen. In der Largamente-Passage hat der Solist ein neues Thema (F), das gewisse Ähnlichkeit mit den vorangegangenen Themen (C,D) aufweist. Die Harfe und die Streicher begleiten ihn mit pizzicato Akkorden, und dann beteiligt sich das gesamte Orchester am Höhepunkt des Werkes. Nach der Kadenz ist noch einmal das letzte Thema (F) durch die Klarinette zu hören. Der Solist führt die Ballade zu einem ruhigen Abschluß.

Tubin begann mit der Komposition seines **Violinkonzerts Nr.2** am 4. April 1945 in Stockholm und beendete es am 12. Oktober desselben Jahres. Das Konzert wurde am 5.2.46 durch die estländische Geigerin Celia Aumere, die das Werk bestellt hatte, und

den estländischen Pianisten Olav Roots, uraufgeführt. Die erste Aufführung mit Orchesterbegleitung erfolgte am 5. Mai 1948 im schwedischen Rundfunk. Die Solistin war wieder Celia Aumere, die das Stück noch bei zahlreichen späteren Gelegenheiten spielte. Das schwedische Rundfunk-Symphonie-Orchester wurde von Tor Mann dirigiert.

Der erste Satz (Andante) wird durch den Solisten mit einer kurzen Kadenz eingeführt, in deren Mittelteil wir eine absteigende Quarte (C-G) hören, die bei späterer Gelegenheit noch einmal zu hören ist. Die Geigen und Bratschen stellen das Hauptthema (1) vor, das langsam mit gleichbleibendem Rhythmus voranschreitet. Es wird durch den Solisten weiterentwickelt, bis wir zum lyrischen zweiten Thema (2) kommen, das den Tonabstand einer Quarte umfaßt.

Es beginnt ein Wechselspiel mit dem begleitenden Cello. Das Orchester setzt ein. Der Solist fährt mit dem Hauptthema (1) fort und daran anschließend beginnt er, arpeggio Figuren zu spielen. Das Hauptthema (1) wird zuerst flüchtig von den Flöten wieder aufgenommen, dann von dem gesamten Orchester und anschließend noch einmal von dem Solisten. Nun wird das lyrische Thema (2) durch die Holzinstrumente begleitet, während die Kontrapunktpassage zuerst durch die Bratschen und später durch die Klarinette gespielt wird. Am Ende des ersten Satzes spielt der Solist das Hauptthema (1), dem eine ansteigende Kadenz folgt.

Der zweite Satz — Allegro marziale vivace — hat den Charakter eines Scherzos. Er wird ebenso durch den Solisten über das Bass-Pedal eingeführt (wir hören die abfallende Quarte). Die Bratschen wirken am Hauptthema (3) mit, und der Solist baut es aus. In dem ruhigeren Mittelteil (Tranquillo) spielt der Solist eine längere Melodie, die von dem Hauptthema des ersten Satzes (1) hergeleitet ist. Wir kehren zum Tempo I mit der stürmischen, lauten Musik aus dem Anfang des Satzes zurück. Die Geigen spielen das Hauptthema (3) und die Klarinetten rufen in uns die Erinnerung an ihren Marsch wach (4). Die Musik wird in der Tat dramatisch und nach dem Höhepunkt verschwindet der Soloteil plötzlich in der Tiefe, um anschließend ruhig in die Höhe zu steigen. Die dämpfende Akkorde der Trompeten und Hörner verstärken die Verfeinerung und der Satz endet mit leichten pizzicato Akkorden.

Der dritte Satz beginnt mit einer langen Kadenz des Solisten (Adagio quasi recitativo) — und das Hauptthema (6) wird von den Geigen übernommen. Wir hören den Intervall einer Quarte (C-G) und bemerken eine gewisse Ähnlichkeit mit dem lyrischen Thema des ersten Satzes (2), das nun den Charakter eines kraftvollen Marsches angenommen hat. Der Solist beginnt, virtuose Passagen vorzutragen und nach einer Kadenz spielt er das laute und leidenschaftliche zweite Thema (7) bis zur rockigen Begleitung durch das Orchester.

Die Musik wird kräftiger, und die Trompeten setzen mit ihrem Ruf (8) ein. Die Streicher und dann der Solist entwickeln das Hauptthema des dritten Satzes (6) weiter. Der Solist, die Flöte und später auch die Klarinette spielen das lyrische Thema (9). In einem deutlichen Koda spielt das Orchester zuerst das Hauptthema des dritten Satzes (6). Das zweite Thema wird ebenso ins Gedächtnis zurückgerufen und das Konzert endet frisch und kraftvoll in C-Dur.

Bereits als junger Komponist legte Tubin ein großes Interesse für die estnische Volksmusik an den Tag. Er verwendete sie in mehreren seiner frühen Werke. 1938 weilte



Tubin in Budapest, wo er Bartóks und Kodálys Bearbeitungen u.a. ungarischer Volksmusik kennenlernte. Nach seiner Rückkehr begann Tubin, mit frischem Interesse die estnische Volksmusik zu erforschen. Im Folklorearchiv zu Tartu gibt es reichhaltige Sammlungen. Bereits im selben Jahr war die **Estnische Tanzsuite** vollendet. Sie wurde vom Sinfonieorchester des estnischen Rundfunks unter der Leitung von Olav Roots uraufgeführt und wurde 1939 auch auf Schallplatte aufgenommen.

Die Suite besteht aus drei Sätzen: 1. „Ristpulkade tants“ — ein Tanz mit gekreuzten Stöckchen — stammt aus Saaremaa (Ösel) und wird von einer Frau getanzt. Vor sich hat sie zwei meterlange, gekreuzte Stöckchen auf den Boden gelegt. Zwischen den Stöckchen werden viele abwechslungsreiche Tanzschritte ausgeführt. Der erste Teil des Tanzes wird von der Solovioline ausgeführt, dann von Oboe und Flöte (A). Der zweite Teil wird von den Trompeten gespielt (B). Nach einer Steigerung kommt mit einem Takt Generalpause eine jähe Unterbrechung. Daraufhin bringt die Posaune unerwarteterweise einen neuen Gedanken (C).

2. „Pikk ingliska“ — Lang-englisch — wurde in der nordestnischen Küstengegend niedergeschrieben. Die erste Hälfte des Tanzes ist lyrisch und würdig (D). Die zweite Hälfte ist lebhafter. Hier ist der 8/8-Takt unregelmäßig aufgeteilt:  $3/8 + 2/8 + 3/8$  (E). Tubin macht das Ganze dadurch noch interessanter, daß er die Pauken und Kontrabässe im regelmäßigen 4/4-Takt zu begleiten läßt. Die kontrapunktische Stimme der Holzbläser paßt gut zur Volksmusik.

3. „Setu tants“ — Tanz aus Setu — stammt aus der südostestnischen Grenzgend Setumaa. Er baut auf drei lebhaften Tanzweisen (F), einem Akkordeonlied (G) und (H). Das Tempo nimmt dauernd zu, bis  $\text{♩} = 152/160$  erreicht ist.

---

Eduard Tubin est né le 18 juin 1905 à Kallaste au bord du lac Peïpous en Estonie. En septembre 1944, Tubin s'enfuit en Suède et vécut à Stockholm jusqu'à sa mort le 17 novembre 1982. Il a composé 10 symphonies, une suite pour orchestre et une sinfonietta, des concertos pour instruments solos et orchestre symphonique, de la musique de chambre, le ballet « Kratt » et des chansons pour soliste et chœur.

Le contrebassiste virtuose estonien Ludvig Juht (1894-1957) fut membre de l'Orchestre Symphonique de Boston aux Etats-Unis de 1935 à sa mort. On l'entendit souvent également comme soliste, dont deux fois en Suède. En 1947, il rencontra Eduard Tubin à Stockholm et lui commanda un concerto pour contrebasse. Juht montra à Tubin les riches possibilités de son instrument et les consultations continuèrent ensuite par écrit de part et d'autre de l'Atlantique.

Tubin acheva le concerto le 31 mai 1948. L'œuvre fut d'abord jouée avec piano à Rockport, USA, le 19 juillet 1948. Le soliste était Ludvig Juht accompagné au piano par Sofia Stumberg.

La création avec orchestre eut lieu à Bogotá le 8 mars 1957 avec le soliste Manuel Verdeguer et l'Orchestre Symphonique de Colombia sous la direction d'Olav Roots.

Les différentes parties du concerto se succèdent sans interruption. Au début de l'Allegro con moto, le soliste joue un thème énergique (I). Des rythmes de jazz sont entendus dans l'orchestre. Le thème est développé dans le puissant intermède orchestral. L'Allegro non troppo est plus calme et plus lyrique. La contrebasse présente un thème (II) repris plus tard par tout l'orchestre. Le hautbois puis la flûte présentent une nouvelle idée (III). Après avoir jusqu'ici joué de la musique agitée et impétueuse, le soliste exécute maintenant un thème très expressif (IV). Le thème passe bientôt au cor et plane au-dessus de l'orchestre. A l'apogée, les trompettes font leur entrée avec de radieux accords parfaits.

L'Andante sostenuto est bâti sur une mélodie largement développé (V) jouée par le soliste sur un accompagnement de la harpe et des cordes. Lorsque le thème revient, les bois commencent à l'accompagner avec des accords syncopés qui animent la pièce. Le soliste entre avec une idée agitée (VI) sur un accompagnement d'accords brefs aux cuivres. Le thème principal de la section lente (V) est réentendu dans l'intermède de l'orchestre, joué maintenant par les trombones, les altos et les violoncelles. A l'arrière-plan, on entend les signaux des trompettes. Suit une grande montée qui mène à la cadence du soliste qui a alors d'abondantes chances de briller.

L'Allegro non troppo, poco marziale commence avec un peu d'hésitation à la contrebasse et aux clarinettes d'où ces dernières développent bientôt un thème repris d'abord par le soliste (VII) et ensuite par tout l'orchestre. Le cor anglais joue le thème principal de la section lente (V) mais maintenant dans une forme rythmiquement modifiée (VIII). Cette forme est développée plus tard par le soliste. Le thème (VI) résonne dans un intermède orchestral, maintenant comme une danse sauvage. Le glissando du soliste mène à la coda. Le concerto se termine avec puissance.

Le 4 mars 1939, on donna une soirée de ballet au théâtre Vanemuine à Tartou à laquelle participa, entre autres, Elfriede (Erika) Saarik, plus tard Mme Tubin. C'est pour elle que le chef d'alors de l'orchestre du théâtre, Eduard Tubin, écrivit un numéro de danse, Valse Triste (Kurb valss) dont il dirigea lui-même la création. La deuxième

exécution du morceau eut lieu le 6 octobre 1939 par l'Orchestre Symphonique de la Radio d'Estonie sous la direction d'Olav Roots. Nous en entendons maintenant la troisième exécution, jouée par l'Orchestre Symphonique de Göteborg sous la direction de Neeme Järvi.

Valse Triste est l'œuvre orchestrale la plus courte de Tubin, aucunement une bagatelle pour cela. La valse est en fait un masque cachant des pensées sombres et mornes. Les cordes accompagnent la flûte et les clarinettes dans leur thème (a). La musique s'anime bientôt et arrive à une des apogées. La danse s'avive encore et le point culminant est atteint à Appassionato (b) qui fait penser au thème principal (Allegro feroce) du premier mouvement de la première symphonie de Tubin.

Dans Molto appassionato, on entend le thème principal (a) qui, jusqu'à un certain point, a un caractère plaintif. Les bois et les cordes accompagnent douloureusement. Après le déclin, la valse se termine calmement par un accord de quarte.

Tubin écrivit la **Ballade pour violon et orchestre** en 1939. Elle fut jouée pour la première fois par le violoniste Evald Turgan et le pianiste Leo Tauts à la salle de concert Vanemuine à Tartou le 2 décembre 1939. La création avec orchestre eut lieu à la radio estonienne le 9 avril 1940. Le soliste était Rudolf Palm et l'orchestre de la radio jouait sous la direction d'Olav Roots.

La Ballade commence avec un thème sérieux (A). Les clarinettes entrent bientôt avec un signal mystérieux (B) et le soliste joue le thème principal explicitement éloquent. Le chromatisme s'intensifie à la basse, même d'autres bois commencent à jouer des signaux et la partie soliste grimpe dans l'aigu. On entend des signaux même chez les cuivres et l'accompagnement pizzicato des cordes avive le tout. Un Allegro marziale suit où le violon entre avec un thème énergique (D) qui aspire vers le haut. Cors et trompettes poussent soudainement un cri puissant (E) et le violon se lance dans des roulades virtuoses. Le thème présenté au violon (D) est maintenant joué aux trompettes, flûtes, hautbois pour ensuite retourner aux trompettes. Dans Largamente, le violon entre avec un nouveau thème (F) légèrement apparenté aux précédents (C,D). La harpe et les cordes accompagnent avec des accords pizzicato et puis tout l'orchestre mène l'œuvre à l'apogée. Après la cadence du soliste, le dernier thème (F) est joué, encore une fois, par les clarinettes. La Ballade se termine calmement avec le violon solo.

Tubin commença à écrire son **second concerto pour violon** à Stockholm le 4 avril 1945 et acheva l'œuvre le 12 octobre de la même année. Le concerto fut joué pour la première fois à Stockholm le 5 février 1946 par la violoniste estonienne Celia Aumere qui avait commandé l'œuvre et le pianiste estonien Olav Roots. La création avec orchestre eut lieu le 5 mars 1948 à la radio de Suède. La soliste était encore une fois Celia Aumere qui a joué l'œuvre plusieurs fois même ultérieurement. L'Orchestre Symphonique de la Radio jouait sous la direction de Tor Mann.

Le premier mouvement — Andante — commence par une cadence assez brève du soliste au milieu de laquelle cadence on entend une quarte descendante (c-g) rappelée au souvenir ici et là au cours de l'œuvre. Les violons et les altos présentent le thème principal (1) qui s'avance lentement mais avec un rythme défini. Il est développé plus tard par le soliste jusqu'à ce que l'on arrive au second thème lyrique (2) qui comprend

l'intervalle de quarte. Un dialogue s'établit avec les violoncelles accompagnateurs. L'orchestre s'engage dans le développement. Le violon solo continue avec le thème principal (1) et entreprend ensuite des arpèges. Le thème principal (1) revient rapidement d'abord à la flûte, ensuite à l'orchestre et encore au violon solo. Le thème lyrique (2) est accompagné maintenant par des bois alors que la voix contrapuntique est jouée d'abord aux altos puis aux clarinettes. Le premier mouvement se termine par le thème principal (1) au violon solo suivi d'une cadence ascendante.

Le deuxième mouvement — Allegro marciale vivace — a un caractère de scherzo. Lui aussi commence au violon solo (on entend la quarte descendante!) sur une pédale des voix de basse. Les altos entrent avec le thème principal (3) qui est développé par le soliste. Les clarinettes introduisent un élément de marche (4). Dans la section intermédiaire plus calme — Tranquillo —, le violon solo joue une mélodie d'une certaine longueur (5) provenant du thème principal du premier mouvement (1). Tempo I commence encore une fois par la musique pressée et orageuse du début du mouvement. Les violons jouent le thème principal (3) et les clarinettes rappellent leurs pas (4). La musique devient véritablement dramatique et un déclin suit l'apogée. La partie soliste plonge dans les profondeurs pour ensuite s'élever calmement vers les hauteurs. Les accords con sordino des cors et des trompettes amènent un raffinement sonore. Le mouvement se termine par des accords pizzicato aérés.

Le troisième mouvement commence par une cadence étendue au violon solo — Adagio quasi recitativo — dont le thème principal (6) est joué aux violons. On entend la quarte (c-g) et on note une certaine parenté avec le thème lyrique (2) du premier mouvement qui a maintenant le caractère d'une marche énergique. Le soliste entreprend des roulades et joue, après une cadence, le second thème, chantant et passionné (7) sur un accompagnement orchestral berçant. La musique s'emporte de plus en plus et les trompettes lancent leur appel (8). Les cordes et ensuite la partie soliste développent le thème principal (6) du troisième mouvement. Le violon solo, la flûte et, plus tard, même la clarinette jouent le thème lyrique (9). Le soliste exécute de vifs triolets. Dans une ample coda, l'orchestre joue d'abord le thème principal (6) du troisième mouvement. Le deuxième thème est aussi rappelé et le concerto se termine hardiment et puissamment en do majeur.

Déjà comme jeune compositeur, Tubin s'intéressa à la musique du folklore estonien. Il l'employa dans plusieurs de ses œuvres de jeunesse. En 1938, Tubin fit un séjour à Budapest où il prit connaissance des arrangements de Bartók et de Kodály de la musique de folklore hongrois. Du retour chez lui, Tubin commença avec un intérêt renouvelé à étudier la musique du folklore estonien. De riches collections se trouvent aux archives de folklore à Tartou.

La Suite de danses estoniennes fut terminée la même année déjà. Elle fut créée par l'Orchestre Symphonique de la Radio Estonienne sous la direction d'Olav Roots et fut même enregistrée sur disque en 1939.

La suite de danses estoniennes comprend trois mouvements: 1. Ristpulkade tants — dans des bâtons en croix — provient de Saaremaa (Osel) et est dansée par une femme. Elle a posé en croix devant elle deux bâtons de bois d'un mètre de long. Plusieurs variations du pas de danse sont exécutées entre les bâtons.

La première partie de la danse est jouée au violon solo et ensuite au hautbois et à la flûte (A). La seconde partie est jouée par des trompettes (B). Après une montée, une pause générale interrompt la musique. Après quoi le trombone entre à l'improviste avec une nouvelle idée (C).

2. Pikk ingliska — Longue-anglaise — fut notée sur la côté de l'Estonie septentrionale. La première moitié de la danse est lyrique et grave (D). La seconde moitié est plus animée, la mesure à 8/8 est divisée irrégulièrement en 3/8, 2/8 et 3/8 (E). Tubin a rendu le tout encore plus intéressant en laissant les timbales et les contrebasses accompagner en mesure régulier à 4/4. La partie contrapuntique des bois est bien appropriée à la musique de folklore.

3. Setu tants — Danse de Setu — provient de la zone frontière Setumaa de l'Estonie du sud-est. Elle comprend trois chansons animées de danses (F), un air d'accordéon (G) et (H). Le tempo devient de plus en plus animé pendant la danse, jusqu'à  $\text{♩} = 152-160$ .



# Concerto for Double-Bass and Orchestra

I 

II   
*mf* *con brio*

III   
*poco capriccioso*  
*ob.*  
*p*

IV   
*energico*  
*mf* *cresc.*

V   
*esp.*  
*mf*

VI   
*energico*  
*mp*

VII   
*mf*

VIII   
*dolce, ma esp.*  
*cor. ing.*  
*p*

## Kurb valss/Valse triste

*valse lenta*  
rit.  
pp

a

*appassionato*  
fff

b

## Ballade for Violin and Orchestra

*Andante sostenuto*  
pp

A

*cl.*  
ppp

B

*Allegro marciale*  
Vl. I  
p

D

*marcato*  
f

E

F

# Concerto No. 2 for Violin and Orchestra

1 *Largo*

2 *dolce*

3 *Allegro marziale vivace*

4

5 *espress.*

6 *Allegro non troppo, ma energico*

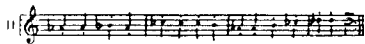
7 *f energico*

8 *In-ke*

9 *vi. s. f espress.*



# Estonian Dance Suite



**HÅKAN EHRÉN** was born in 1958 and studied at the Stockholm College of Music with Thorvald Fredin, obtaining his Soloist's Diploma in 1983. He also studied on various occasions with Franco Petracchi in Italy. He assumed the position of solo double bass player with the Gothenburg Symphony Orchestra in 1984, and with the Stockholm Philharmonic Orchestra in 1987. As a soloist he has appeared with the major orchestras in Sweden and has made radio recordings in Germany and Sweden. He won 3rd Prize in the 1985 Munich International Music Competition and 1st Prize in the Valerio Bucchi Competition in Rome in November 1986.

**GUSTAVO GARCIA** was born in 1937 in Valparaiso, Chile. Although he started to play the violin at an early age, he did not settle into a musical career until relatively late. After working with the Santiago Symphony Orchestra and the Tibor Vargas Chamber Orchestra and short periods in Chile and Spain he assumed the position of assistant leader of the Gothenburg Symphony Orchestra in 1976. He has given a number of first Scandinavian performances and appeared with leading conductors and soloists, including Igor Oistrakh. He has made radio recordings in Israel, Spain and Scandinavia, and as leader of the Garcia Trio has made successful concert tours all over the world.

**Neeme Järvi** is Principal Conductor of the Gothenburg Symphony Orchestra and Musical Director of the Scottish National Orchestra. He was born in Tallinn, Estonia, in 1937 and studied at the Tallinn Music School and later at the Leningrad State Conservatory with Rabinovich and Mravinsky. He made his conducting debut at the age of 18 in a concert performance of Strauss's "Eine Nacht in Venedig" and in 1963 became director of the Estonian Radio and Television Orchestra and of the Tallinn Opera. He won first prize at the international conducting competition in Rome in 1971, which led to invitations to conduct major orchestras throughout the world.

In 1980 Neeme Järvi emigrated to the U.S.A. and ever since then he has worked extensively both with the leading orchestras in the Western world and in prominent opera houses. During the 1978-9 season he made his Metropolitan Opera debut with "Eugene Onegin". With the Gothenburg Symphony Orchestra he has been involved with tours to Germany and, in March 1987, to the U.S.A. and Far East. He is engaged in recording projects of the complete orchestral music of Sibelius, Stenhammar and Tubin for the BIS label.

**Håkan Ehrén** wurde 1958 geboren und studierte mit Thorvald Fredin an der Stockholmer Musikhochschule, wo er 1983 sein Diplom als Solist erwarb. Außerdem lernte er bei verschiedenen Gelegenheiten mit Franco Petracchi in Italien. Er übernahm die Stellung des Solo-Kontrabaß Spielers im Göteborger Symphonie-Orchester 1984 und bei dem Philharmonischen Orchester Stockholm 1987. Als Solist trat er mit den größten Orchestern in Schweden auf und machte Rundfunkaufnahmen in Deutschland und Schweden. 1985 gewann er den dritten Preis beim internationalen Musikwettbewerb in München, und den ersten Preis bei dem Valentino Bucchi Wettbewerb in Rom in November 1986.

**Gustavo Garcia** wurde 1937 in Valparaiso, Chile geboren. Obgleich er frühzeitig Geige zu spielen begann, machte er erst spät eine Musikkarriere. Nachdem er zunächst mit dem Santiago Symphonie Orchester und dem Tibor Vargas Kammerorchester gearbeitet hatte, übernahm er nach kurzen Schaffensperioden in Chile und Spanien 1976 die Stellung des stellvertretenden Leiters des Göteborger Symphonie Orchesters. Er hatte viele skandinavischen Aufführungen und trat mit führenden Dirigenten und Solisten, darunter auch Igor Oistrakh, auf, machte Rundfunkaufnahmen in Israel, Spanien und Skandinavien und führte als Leiter des Garcia Trios überall in der Welt erfolgreiche Konzerttourneen durch.

**Neeme Järvi** ist Chefdirigent des Göteborger Sinfonieorchesters und Musical Director des Scottish National Orchestra. Er wurde 1937 in Tallinn (Reval) geboren und studierte an der Tallinner Musikschule sowie später am Leningrader Staatskonservatorium bei Rabinowich und Mrawinskij. Mit 18 Jahren debütierte er als Dirigent in einer Konzertaufführung der „Nacht in Venedig“, und 1963 wurde er Direktor des Orchesters des estnischen Rundfunks und Fernsehens und der Tallinner Oper. Er gewann den 1. Preis bei einem internationalen Dirigentenwettbewerb in Rom 1971, was zu Dirigieraufträgen bei führenden Orchestern der ganzen Welt führte.

1980 emigrierte Neeme Järvi in die U.S.A.. Seither hat er mit führenden Sinfonieorchestern des Westens und in den großen Opernhäusern (darunter Metropolitan Opera in New York) gearbeitet. Mit dem Göteborger Sinfonieorchester wurde er für verschiedene Tournées engagiert, darunter nach Deutschland und, in März 1987, in die U.S.A. und den Fernen Osten. Er ist mit Aufnahmeprojekten der gesamten Orchestermusik von Sibelius, Stenhammar und Tubin (Schallplattenmarke BIS) beschäftigt.

HÅKAN EHRÉN est né en 1958 et a étudié au Conservatoire de Stockholm avec Thorvald Fredin, obtenant son diplôme de soliste en 1983. Il a également étudié à plusieurs reprises avec Franco Petracchi en Italie. Il obtint le poste de contrebassiste solo à l'Orchestre Symphonique de Göteborg en 1984 et à l'Orchestre Philharmonique de Stockholm en 1987. Il a joué comme soliste avec les orchestres majeurs de Suède et a fait des enregistrements radiophoniques en Allemagne et en Suède. Il a gagné le 3e prix de la Compétition Internationale de Musique de Munich en 1985 et le 1er prix de la Compétition Valentino Bucchi à Rome en novembre 1986.

GUSTAVO GARCIA est né en 1937 à Valparaiso, Chili. Quoiqu'il commençât jeune à jouer du violon, il entreprit sa carrière musicale assez tard. Après avoir travaillé avec l'Orchestre Symphonique de Santiago et l'Orchestre de Chambre Tibor Vargas et après de courts séjours au Chili et en Espagne, il devint l'assistant premier violon de l'Orchestre Symphonique de Göteborg en 1976. Il a joué la première scandinave de plusieurs œuvres et est apparu sous la baguette de grands chefs et solistes dont Igor Oistrakh. Il a fait des enregistrements radiophoniques en Israël, en Espagne et en Scandinavie et, à titre de chef du Trio Garcia, il a fait des tournées de concerts remplies de succès partout dans le monde.

Neeme Järvi est le chef d'orchestre principal de l'Orchestre Symphonique de Gothembourg et le directeur musical de l'Orchestre National d'Ecosse. Il est né en 1937 à Tallinn, Estonie, et a étudié au Conservatoire de Tallinn puis au Conservatoire National de Leningrad avec Rabinovich et Mravinsky. Il fit ses débuts à l'âge de 18 ans lors d'une exécution de concert de « Eine Nacht in Venedig » de Strauss et, en 1963, il devenait le directeur de l'Orchestre de la Radio et Télévision d'Estonie et de l'Opéra de Tallinn. Il gagna le premier prix du concours international pour chefs d'orchestre à Rome en 1971, ce qui lui amena des invitations à diriger des orchestres majeurs partout dans le monde.

En 1980, Neeme Järvi émigra aux Etats-Unis et il a beaucoup travaillé depuis avec les orchestres majeurs du monde occidental et dans d'éminentes maisons d'opéra. Lors de la saison 1978-79, il fit ses débuts à l'Opéra Métropolitain avec « Eugene Onegin ». Avec Neeme Järvi, l'Orchestre Symphonique de Gothembourg a fait des tournées en Allemagne et, en mars, il se rendra aux Etats-Unis et en Extrême-Orient. Neeme Järvi est engagé à enregistrer l'intégrale de la musique orchestrale de Sibelius, Stenhammar et Tubin sur étiquette BIS.

## **INSTRUMENTARIUM**

Double Bass: Joseph Dall'Aglio, Mantua, 1810

Bow: Morizot

Violin: Roger & Max Millant, Paris, 1961

Bow: Eugène Sartory, Paris, 1925

Recording data: 1986-05-15/16 (1-6); 1984-01-26 at the Gothenburg Concert Hall, Sweden.

Recording engineer: Michael Bergek

Digital editing: Robert von Bahr

Sony PCM-F1 digital recording equipment, 1 Neumann SM69 & 2 Neumann M269 tube microphones, Swedish Radio mixer (1-6); Telefunken M5c tape deck, 4 Neumann KM83 & 1 SM69 microphones, Swedish Radio mixer, no Dolby (7-9).

Producer: Robert von Bahr (1-6); Lennart Dehn (7-9)

Cover photograph: Kyllikki Hämäläinen

Cover text: Harri Kiisk

English translation: Andrew Barnett

German translation: S. Griem, Per Skans

French translation: Arlette Chené-Wiklander

Sleeve design: Andrew Barnett

Type setting: Andrew Barnett

Lay-out: Andrew Barnett

Photographs: Anna Karemyr (Håkan Ehrén), Joakim Roos (Gustavo Garcia), Eino Tubin

Repro: KäPe Grafiska, Stockholm

BIS recordings can be ordered from our distributors worldwide.

If we have no representation in your country, please contact:

BIS Records AB, Stationsvägen 20, SE-184 50 Åkersberga, Sweden

Tel.: +46 8 544 102 30 Fax: +46 8 544 102 40

info@bis.se [www.bis.se](http://www.bis.se)

© & © 1984, 1986 & 1987, BIS Records AB